



Vielen Dank für den Kauf eines LSL Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer LSL Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen LSL Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

ACHTUNG: Wichtige Sicherheitshinweise. Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, empfehlen wir, den Einbau in einer Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal durchführen zu lassen. Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden auf Grund von unsachgemäßer Montage der LSL Produkte. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern des LSL Produktes kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantie Ansprüche. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf.

ACHTUNG: Prüfen Sie vor der Montage des LSL Produktes, ob ihr Fahrzeug („Handelsbezeichnung“), Fahrzeug-Typ („amtl. Typ“ entspricht Zeile D.2 der Zulassungsbescheinigung Teil I), Genehmigungsnummer („ABE/EG-BE“ entspricht Zeile K der Zulassungsbescheinigung Teil I) und Baujahr, in der ABE gelistet ist und eventuell zusätzliche Auflagen zu erfüllen sind.

ACHTUNG: Für Fahrzeuge, die nicht in der Modellliste aufgeführt sind, oder Lenker, die nicht im Verwendungsbereich ausgewiesen sind, ist eine Zulassung durch Abnahme gem. § 19(2) StVZO möglich.

Lieferumfang:

- 1 Stk. LSL Klemmstummel - Lenkerkit
- 1 Stk. ABE 91640 + 1 Stk. Anbauanleitung/Sicherheitshinweise
- 1 Satz Lenkrohre Ø 22,2mm oder Ø 25,4mm (Separat zu bestellen! Nicht im Lieferumfang enthalten!)

Montage der LSL Klemmstummel - Lenker:

1. Achten Sie darauf, dass Ihr Fahrzeug sicher steht.
2. **ACHTUNG:** Die Maßvorgaben und Fertigungstoleranzen der einzelnen Motorradhersteller sind unterschiedlich! Kontrollieren Sie vor der Montage des Lenkers die original Durchmesser des Standrohres und des Lenkrohres. Verwenden Sie nur einen Lenker mit den gleichen Durchmessern. Überprüfen Sie alle Montageteile, wie Armaturen und sonstiges Zubehör, das auf den Lenker geklemmt wird, auf scharfe Kanten an den Kontaktstellen zum Lenker.

Klemmschellenmontage unterhalb der oberen Gabelbrücke (Fig. 1):

3. Zur Montage der Klemmstummel-Schellen muss die originale Gabelbrücke demontiert werden.
4. Um eine spannungsfreie Demontage und Montage der Gabelbrücke zu gewährleisten, ist das Vorderrad zu entlasten.
5. Schieben Sie die Sport-Match Schellen über die Gabelholme. **ACHTUNG:** Die Verschraubungen der Lenkereinzelteile sind nur transportgerecht zusammengefügt und müssen nun festgezogen werden.
6. Bitte verschrauben Sie die M6-Schrauben mit 10 Nm Drehmoment und die M8-Schrauben mit 24 Nm Drehmoment. Dieser Vorgang muss bei der M6-Verschraubung wechselseitig wiederholt werden, da bei Anziehen der zweiten Schraube die jeweils andere wieder entlastet wird.
7. Bei der Montage der Gabelbrücke ist darauf zu achten, dass zuerst die zentrale Steuerkopfmutter mit ca. 15Nm angezogen und erst dann die Klemmschrauben festgezogen werden. Danach die Steuerkopfmutter und alle Verschraubungen nach Herstellerangaben mit vorgeschriebenem Drehmoment anziehen.

Klemmschellenmontage oberhalb der oberen Gabelbrücke (Fig. 2):

8. Schieben Sie die Sport-Match Schellen über die Gabelholmenden. Beachten Sie den ganzen Klemmbereich der Sport-Match Schelle zu nutzen. **ACHTUNG:** Die Verschraubungen der Lenkereinzelteile sind nur transportgerecht zusammengefügt und müssen nun festgezogen werden.
9. Bitte verschrauben Sie die M6-Schrauben mit 10 Nm Drehmoment. Dieser Vorgang muss wechselseitig wiederholt werden, da bei Anziehen der zweiten Schraube die jeweils andere wieder entlastet wird.
10. **ACHTUNG:** Die Schrauben dürfen nicht mit einem Montagefett / Öl eingesetzt werden!

Lenkrohrmontage (Fig.3):

11. Entfernen Sie die Klemmschrauben für die Lenkrohre, führen Sie die Lenkrohre mit der Nut voran in die Lenkerschellen ein, richten diese aus, um die M6 Klemmschrauben wieder einsetzen zu können. Jetzt ist durch eine blockierende Schraube ungewolltes verdrehen bzw. herausziehen des Lenkrohres nicht mehr möglich.
12. Ziehen Sie die M6-Klemmschrauben wechselseitig mit 10 Nm Drehmoment an. Die LSL-Lenker werden ohne Bohrungen für die Fixierung der Schaltereinheiten geliefert, denn diese sind je nach Motorradmodell unterschiedlich positioniert. Entnehmen Sie die Position der Bohrungen den vorhandenen Serienteilen und bohren den Lenker an den entsprechenden Stellen mit dem passenden Bohrungsdurchmesser (max. Ø5mm!). Zum sauberen Einbringen der Bohrungen im Griffbereich wird ausdrücklich die Verwendung der LSL-Bohrschablone empfohlen. Für 22,2mm Lenkrohre: Ø5mm Bohrungen die Art.-Nr.: 902DT01, für Ø4mm (z.B. BMW) die Art.-Nr.: 902DT03. Für 25,4mm Lenkrohre Ø5mm Bohrungen die Art.Nr.: 902DT02.
13. **ACHTUNG:** Die elektrischen Leitungen, Bowdenzüge und Hydraulikleitungen müssen eine ausreichende Länge aufweisen und sind gegen Knicken oder Scheuern zu sichern. Die Bremsschläuche dürfen einen minimalen Biegeradius von 40 mm nicht unterschreiten. Beim Ein- oder Ausfedern und bei Lenkeinschlag dürfen die Bremsschläuche nicht gespannt oder verdreht werden.
14. Vor dem ersten Fahrteinsatz kontrollieren sie unbedingt, dass der Lenker fest sitzt und sich unter Belastung nicht verdrehen lässt. Stellen Sie durch Einschlagen des Lenkers die Freigängigkeit der Bedienungseinheiten zu Tank und ggf. Verkleidung des Fahrzeuges sicher.
15. **ACHTUNG:** Ein Lenker, der falsch gebohrt, durch Unfall verbogen, oder durch andere äußere Einwirkung beschädigt wurde, darf nicht weiter verwendet werden! Um ein Verbiegen des Lenkers auszuschließen, darf das Fahrzeug zum Transport nicht über die Lenkerenden verzurt werden!
16. **ACHTUNG:** Sichern Sie die Schrauben mit Schraubensicherung (nicht im Lieferumfang enthalten).
17. **ACHTUNG:** Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt, ob sich Teile oder Schrauben aufgrund der Vibrationen gelöst haben.

Finden Sie passende Griffe, Lenkergewichte, Hebelschützer, Lenkerendenspiegel und anderes Zubehör in unserem Webshop!



Abbildung ähnlich/
Image similar/
Image similaire/
Imagem similar

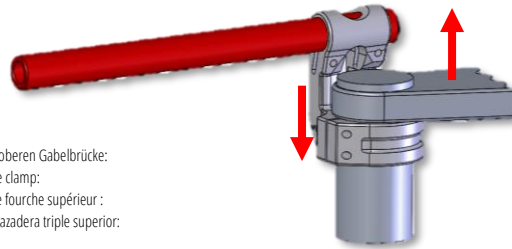


LSL
MAKING GOOD BIKES PERFECT

www.LSL.eu

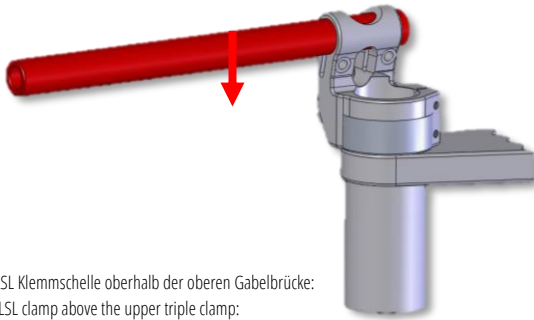


Fig. 1



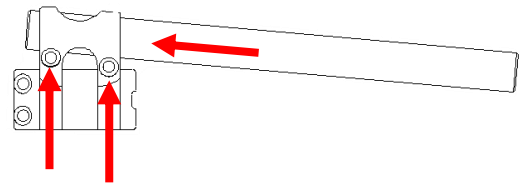
Montage der LSL Klemmschelle unterhalb der oberen Gabelbrücke:
 Mounting the LSL clamp below the upper triple clamp:
 Montage du collier de serrage LSL sous le té de fourche supérieur :
 Montaje de la abrazadera LSL debajo de la abrazadera triple superior:

Fig. 2



Montage der LSL Klemmschelle oberhalb der oberen Gabelbrücke:
 Mounting the LSL clamp above the upper triple clamp:
 Montage du collier de serrage LSL au-dessus du té de fourche supérieur :
 Montaje de la abrazadera LSL por encima de la abrazadera triple superior:

Fig. 3



Montage des LSL Lenkrohr:
 Mounting of the LSL steering tube:
 Montage du tube de direction LSL :
 Montaje del tubo de dirección LSL:

Abbildung ähnlich/
 Image similar/
 Image similaire/
 Imagen similar

Vor jedem Fahrtantritt: Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie deshalb regelmäßig die einwandfreie Einstellung und Funktion Ihres LSL-Produktes und den festen Sitz aller Verschraubungen.

Gewährleistung: Nehmen Sie sich die Zeit, um eine hundertprozentige, fachgemäße Arbeit bei der Montage der LSL Produkte zu leisten. Berücksichtigen Sie alle unsere Montage-Vorgaben und Sicherheitshinweise. Eine fehlerhafte, unsachgemäße Montage oder Umgang mit dem LSL Produkt führen zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche.

Pflege: Verwenden Sie für die Pflege der LSL Produkte keine aggressiven Reinigungsmittel. Die LSL Produkte können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgetragene Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

Umweltinformation: Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen. ♻️



www.LSL.eu

Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lockschuppen 10a, D-21509 Glinde
 Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwoonline.de

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.



Thank you for buying a LSL product. Because of our passion for motorcycles all our products are designed to meet your needs as a motorcyclist. We wish you always a safe and pleasant ride with your new LSL product from Paaschburg & Wunderlich GmbH.

ATTENTION: Important safety instructions. The assembly of the LSL clamp stub - handlebars is a safety-relevant work on the vehicle. If you are not a trained mechanic, we recommend having the installation performed by a workshop with properly trained personnel. Please follow the installation procedure to the specifications of the vehicle manufacturer. Failure to follow the installation instructions may cause damage to your vehicle and will void the warranty. For consequential damages no liability is assumed. Improper use of this product may affect riding safety. The unauthorized reworking and / or modifying of the clamp stub - handlebars can lead to function failure and is not permitted. Structural changes to the parts are to be omitted and lead to the loss of liability and warranty claims. Please keep this installation manual for later use.

ATTENTION: Prior to the installation of the clamp stub - handlebars, check whether your vehicle, FZG type and year of construction is listed in the ABE and if additional requirements may have to be met. The enclosed ABE applies only to the listed models and is in compliance with all requirements. In order to ensure the safe functioning of the clamp stub - handlebars, the selected assembly parts must fit exactly with the mountings of the vehicle. Please make sure that you have received the version specified by LSL. For vehicles, which are not listed in the model list, an approval by acceptance acc. § 19 (2) StVZO is possible.

ATTENTION: Please note that LSL clamp stub - handlebars are not tested or approved for use with other accessory components, such as accessory brake lines. The combination can lead to impairment of the operation of the clamp stub - handlebars.

Scope of delivery:

- 1 pc. LSL clamp stub - handlebar kit
- 1 pc. ABE 91640 + 1 pc. Mounting instructions / safety instructions
- 1 pair of handlebar tubes Ø 22,2mm or Ø 25,4mm (Has to be ordered separately! Not included in delivery!)

Installation of the LSL clamp stub - handlebars:

1. Make sure that your vehicle stands solidly and securely on the ground.

2. **ATTENTION:** The dimensions and manufacturing tolerances of the individual motorcycle manufacturers are different! Before installing the handlebars, check the original diameter of the standpipe and the handlebar. Only use handlebars with the same diameter. Check all mounting parts for sharp edges at the contact points with the handlebar, such as fittings and other accessories that are clamped onto the.

Clamp assembly below the upper triple clamp (Fig. 1):

3. The original triple clamp must be dismantled to assemble the clamp stub clamps.

4. In order to ensure tension-free dismantling and assembly of the triple clamp, the front wheel must be relieved from weight.

5. Slide the Sport-Match clamps over the fork tubes. **ATTENTION:** The screw connections of the individual handlebar parts are only assembled for transport and must now be tightened.

6. Please screw the M6 screws with 10 Nm of torque and the M8 screws with 24 Nm of torque. This process must be repeated alternately with the M6 screw connections, since the other screw is relieved again when the second screw is tightened.

7. When assembling the triple clamp, make sure that the central steering head nut is tightened to approx. 15 Nm first and only then the clamping screws are being tightened. Afterwards you can tighten the control head nut and all screw connections with the specified torque according to the manufacturer's instructions.

Clamp assembly above the upper triple clamp (Fig. 2):

8. Slide the Sport-Match clamps over the ends of the fork tubes. Make sure to use the entire clamping area of the Sport-Match clamp.

ATTENTION: The screw connections of the individual handlebar parts are only assembled for transport and must now be tightened.

9. Please screw the M6 screws with 10 Nm of torque. This process must be repeated alternately with the M6 screw connections, since the other screw is relieved again when the second screw is tightened.

10. **ATTENTION:** The screws must not be used with assembly grease / oil!

Installation of the handlebar tube (Fig. 3):

11. Remove the clamping screws for the handlebar tubes. Insert the handlebars with the groove first into the handlebar clamps, align them so that the M6 clamping screws can be reinserted.

Unintentional twisting or pulling out of the handlebar tube is now no longer possible due to a blocking screw.

12. Tighten the M6 clamping screws alternately with a torque of 10 Nm. The LSL handlebars are supplied without holes for fixing the switch units, as these are positioned differently depending on the motorcycle model.

Take the position of the holes from the existing original parts. Drill the handlebar at the appropriate points with the appropriate hole diameter (max. Ø5mm!). The use of the LSL drilling template is expressly recommended for the clean drilling of the holes in the grip area. For 22.2mm handlebars: Ø5mm holes the item no.: 902DT01, for Ø4mm (e.g. BMW) the item no.: 902DT03. For 25.4mm handlebars Ø5mm holes the item no.: 902DT02.

13. **ATTENTION:** The electrical lines, Bowden cables and hydraulic lines must be of sufficient length and secured against sharp bending or chafing.

The brake hoses must not be less than the minimum bending radius of 40 mm. The brake hoses must not be stretched or twisted during compression or rebound and when the steering wheel is turned.

14. Before driving for the first time, make sure that the handlebars are firmly in place and cannot be twisted under load. By turning the handlebars, ensure that the control units move freely from the tank and, if necessary, the vehicle's fairings.

15. **ATTENTION:** A handlebar that has been drilled incorrectly, bent in an accident or damaged by other external influences must no longer be used!

To avoid bending the handlebars, the vehicle must not be lashed down over the handlebars for transport!

16. **ATTENTION:** Secure the screws with screw locking (not included).

17. **ATTENTION:** Before each ride, check whether parts or screws have come loose due to vibrations.

Find useful additional accessories like stem extensions, resistors, electronic relays, adapter cables and other equipment in our Webshop!

Before each ride: It is the duty and responsibility of the rider to regularly check and maintain the safety-related vehicle parts. Before starting your journey, check the correct adjustment and function of the LSL products and the tightness of all screwed connections.

Warranty: Take the time to do a 100% professional job of installing the LSL products. Take into account all our installation and safety instructions.

A faulty, improper installation or handling of the product will void the warranty.

Maintenance/Care: Do not use aggressive detergents to care for the LSL products. The LSL products can be perfectly cleaned with a simple, lukewarm detergent solution. Contact with brake fluid, brake cleaner, fuel, etc. should be avoided. Immediately pick up any unintentionally applied impurities with a soft cloth and clean the surface with detergent solution

Environmental information: This LSL product may not be disposed in the normal household rubbish at the end of its lifetime. The disposal can be done through the Paaschburg u. Wunderlich customer service or a local return and waste collection institution. ♻️



www.LSL.eu

Exclusion of liability and warranty regulation:

In the event of improper handling, installation or use of the device, warranty and guarantee claims may expire. Due to the non-verifiability of the correct application, Paaschburg und Wunderlich GmbH assumes no liability for direct or indirect damage or consequential damage resulting from the operation of the device. This does not apply if the damage is based on intent or gross negligence on the part of Paaschburg & Wunderlich GmbH, or if the damage consists in injury to life, limb or health, or Paaschburg & Wunderlich GmbH has culpably violated an essential contractual obligation (cardinal obligation).

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER)
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwnline.de

All rights reserved. Changes and errors are excepted.



Merci d'avoir acheté un produit LSL. En raison de notre passion pour les motos, tous nos produits sont conçus pour répondre à vos besoins de motocycliste. Nous vous souhaitons toujours une promenade agréable et en toute sécurité avec votre nouveau produit LSL de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Mentions importantes à lire avant le montage!

MISE EN GARDE: Consignes de sécurité importantes. Le montage de pontets pour guidon influence la sécurité de votre véhicule. Si vous n'êtes pas un mécanicien qualifié, nous vous recommandons de confier l'installation à un atelier disposant d'un personnel formé à cet effet. Tenez compte des spécifications du fabricant lors du remplacement des pontets. Le non-respect des instructions de montage risque de provoquer des dommages à votre véhicule et entraîne l'annulation des droits de garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs éventuels. L'utilisation inappropriée de ce produit risque d'entraver votre sécurité de conduite. La modification des pontets réalisée par l'utilisateur peut conduire au dysfonctionnement et n'est pas autorisée. Toute modification structurelle des pièces est interdite et annule toute demande de garantie. Conservez cette notice pour une utilisation ultérieure.

MISE EN GARDE: Contrôlez avant le montage des pontets si votre véhicule, le type et l'année de fabrication figurent sur la liste de l'attestation d'homologation générale (valable pour l'Allemagne) et s'il faut tenir compte d'exigences supplémentaires. L'attestation d'homologation jointe est valable uniquement pour les modèles listés et tenant compte de toutes les prescriptions légales. Afin de garantir le fonctionnement sûr des blocs de serrage du guidon, les pièces de montage sélectionnées doivent s'adapter exactement aux fixations du véhicule. Veuillez vous assurer que vous avez bien reçu le modèle prévu par LSL. Pour les véhicules ne figurant pas sur la liste, l'homologation par réception selon § 19(2) StVZO (réglementation routière allemande) est possible.

MISE EN GARDE: Notez que les leviers LSL ne sont ni agréés ni approuvés à être utilisés avec d'autres accessoires tel que p.ex. durits de frein en accessoire. Cette combinaison peut entraîner une altération du fonctionnement du produit.

Contenu livraison :

- 1 paire de collier pour semi guidon bracelet
- 1 attestation d'homologation (ABE 91640), 1 notice de montage
- 1 paire de tubes semi guidon bracelet LSL Ø 22,2mm ou Ø 25,4mm (sélectionnable individuellement, sauf pour Tour-Match)

Montage des semi guidons bracelet LSL :

1. Placez la moto sur une surface sûre.
2. **ATTENTION:** Les spécifications dimensionnelles et les tolérances de fabrication des différents fabricants de motos peuvent différer! Avant de monter le guidon, vérifiez les diamètres d'origine de la colonne et du guidon. N'utilisez que des guidons de même diamètre. Vérifiez que toutes les pièces de montage, telles que les commandes et autres accessoires qui sont fixés sur le guidon, ne présentent pas d'arêtes vives aux points de contact avec le guidon.

Montage des colliers de serrage en-dessous du té de fourche supérieur (Fig.1) :

3. Il faut démonter le té de fourche d'origine pour le montage des colliers pour semi guidons bracelet.
4. Déchargez la roue avant afin de garantir le démontage et le montage sans tension du té de fourche.
5. Passez les colliers Sport-Match sur les tubes de fourche. **ATTENTION:** les vissages des pièces individuelles du guidon sont uniquement prévus pour le transport et doivent être serrés dès à présent.
6. Serrez les vis M6 avec un couple de serrage de 10 Nm et les vis M8 avec un couple de serrage de 24 Nm. Cette procédure doit être répétée en alternance pour le raccord à vis M6, car lorsque la deuxième vis est serrée, l'autre est à nouveau libérée.
7. Pendant le montage du té de fourche veuillez d'abord serrer l'écrou central avec un couple de 15 Nm avant de serrer les vis de serrage. Ensuite, serrez l'écrou de la tête de colonne et tous les raccords à vis selon les spécifications du fabricant aux couples spécifiés.

Montage des colliers de serrage au-dessus du té de fourche supérieur (Fig.2) :

8. Passer les colliers Sport-Match sur les extrémités des tubes de fourches. Veillez à utiliser la partie de serrage toute entière du collier Sport-Match. **ATTENTION:** les vissages des pièces individuelles du guidon sont uniquement prévus pour le transport et doivent être serrés dès à présent.
9. Serrez les vis M6 avec un couple de serrage de 10 Nm. Cette procédure doit être répétée en alternance pour le raccord à vis M6, car lorsque la deuxième vis est serrée, l'autre est à nouveau libérée.
10. **ATTENTION:** Ne pas utiliser de graisse ou de l'huile de montage en posant les vis !

Montage des tubes de guidon (Fig.3) :

11. Supprimez les vis de serrage pour les tubes de guidon. Introduisez les tubes dans les colliers avec la rainure à l'avant. Ajustez-les afin de poser les vis de serrage M6. La vis de blocage évite au guidon de tourner ou de glisser.
12. Serrez les vis M6 en alternance avec un couple 10 Nm. Les guidons LSL sont livrés sans percements pour la fixation des commandes car ceux-ci diffèrent pour chaque modèle de moto. Copiez les percements sur les pièces d'origine et reportez-les sur les tubes avant d'exécuter le percement avec un diamètre approprié (max. Ø5mm). Nous vous conseillons vivement l'utilisation de gabarit LSL pour un travail propre. Pour guidon Ø 22,2mm : percement de Ø 5mm, n° article : 902DT01 ; pour Ø 4mm (p.ex. BMW) n° article : 902DT03 ; pour guidons Ø 25,4mm : percements Ø 5mm, n° article : 902DT02.
13. **ATTENTION:** Les câbles électriques, les câbles Bowden et les conduites hydrauliques doivent être d'une longueur suffisante et doivent être protégés contre les torsions ou les frottements. Les flexibles de frein doivent avoir un rayon de courbure minimum de 40 mm. Les flexibles de frein ne doivent pas être tendus ou tordus lors du rebondissement ou de la déviation et lors du braquage.
14. Avant la première course, vérifiez que le guidon est bien serré et qu'il ne peut pas se tordre sous la charge. Pendant le braquage, assurez-vous que les unités de contrôle soient libres par rapport au réservoir et, selon le cas, par rapport au carénage du véhicule.
15. **ATTENTION:** Un guidon mal percé, plié lors d'un accident ou endommagé par d'autres influences extérieures ne doit plus être utilisé ! Afin d'éviter que le guidon ne se plie, le véhicule ne doit pas être arrimé aux extrémités du guidon pour le transport !
16. **ATTENTION:** Fixez les vis avec un frein-filet (non fourni).
17. **ATTENTION:** Avant chaque voyage, vérifiez qu'aucune pièce ou vis ne s'est détachée à cause des vibrations.

Trouvez des accessoires utiles tels que rétroviseurs ou extensions de bras de clignotants, résistances de puissance, relais de clignotants, câbles adaptateurs etc. dans notre boutique en ligne!

Avant chaque voyage: Le conducteur a le devoir et la responsabilité de contrôler et d'entretenir régulièrement les pièces du véhicule relatives à la sécurité. Avant de commencer votre voyage, vérifiez le réglage et le fonctionnement correct de votre produit LSL ainsi que le serrage de tous les assemblages vissés.

Garantie: Prenez le temps de faire un travail 100% professionnel du montage des de votre produit LSL. Tenez compte de toutes nos instructions d'installation et de sécurité.

Une installation incorrecte ou une manipulation inappropriée du produit annulera la garantie.

Maintien: Les produits LSL se nettoient parfaitement avec de l'eau tiède et quelques gouttes de produit vaisselle simple. Évitez le contact avec le liquide de frein, le produit de nettoyage pour frein, l'essence etc. Essuyez les souillures avec un chiffon doux et nettoyez la surface avec un peu de produit à vaisselle dilué.

Information environnementale: Cet article ne doit pas être débarrassé avec les déchets ménagers. L'élimination peut se faire par le service clients de Paaschburg u. Wunderlich ou à travers les systèmes de restitution et de collecte locaux existants.

Exclusion de responsabilité et réglementation de la garantie :

En cas d'utilisation ou d'installation inappropriée du produit, toutes les demandes de garantie peuvent être annulées. En raison de l'impossibilité de contrôler l'utilisation appropriée du produit Paaschburg & Wunderlich GmbH exclu la responsabilité des dommages directs ou indirects respectivement dommages consécutifs résultants de l'utilisation du produit. Ceci n'est pas valable si le dommage résulte de préméditation ou de négligence grave de la part de Paaschburg & Wunderlich GmbH ou en cas de dommages affectants la vie, le corps et/ou la santé ou une violation fautive d'une obligation contractuelle (obligation majeure) par Paaschburg & Wunderlich GmbH.





Gracias por comprar un producto LSL. Encontrará nuestra pasión por el motociclismo en cada uno de nuestros productos LSL. Le deseamos una conducción segura y agradable con su nuevo producto LSL de Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lea atentamente estas instrucciones de montaje antes de proceder a la instalación.

ATENCIÓN: Instrucciones de seguridad importantes. Si usted no es un mecánico cualificado, le recomendamos que realice la instalación en un taller con personal debidamente formado. El incumplimiento de las instrucciones de montaje puede causar daños a su vehículo e invalidar cualquier derecho de garantía. No se acepta ninguna responsabilidad por daños consecuentes. El fabricante no se hace responsable de los daños debidos a una instalación incorrecta del Produktel LSL. El uso inadecuado de este producto puede perjudicar la seguridad de conducción. La reparación y/o modificación no autorizada del producto LSL puede provocar un fallo de funcionamiento y no está permitida. Las modificaciones estructurales de las piezas no están permitidas y darán lugar a la pérdida de responsabilidad y reclamaciones de garantía. Conserve este manual para futuras consultas.

ATENCIÓN: Antes de instalar el producto LSL, compruebe si su vehículo ("nombre comercial"), tipo de vehículo ("tipo oficial" corresponde a la línea D.2 del permiso de circulación Parte I), número de homologación ("ABE/EG-BE" corresponde a la línea K del permiso de circulación Parte I) y año de fabricación figuran en el ABE y si deben cumplirse requisitos adicionales.

ATENCIÓN: En el caso de vehículos que no figuren en la lista de modelos o de manillares que no figuren en el ámbito de utilización, es posible la homologación mediante aceptación de conformidad con el artículo 19, apartado 2, del StVZO.

Volumen de la entrega:

- 1 ud. Manguito de sujeción LSL - kit de manillar
- 1 ud. ABE 91640 + 1 ud. Instrucciones de montaje/seguridad
- 1 juego de tubos de dirección Ø 22,2mm o Ø 25,4mm (a pedir por separado! ¡No incluidos en el suministro!)

Montaje de los muñones de sujeción LSL - manillar:

1. Asegúrese de que su vehículo está parado de forma segura.
2. **ATENCIÓN:** ¡Las especificaciones dimensionales y las tolerancias de fabricación de los distintos fabricantes de motocicletas son diferentes! Antes de montar el manillar, compruebe los diámetros originales del tubo vertical y del tubo de dirección. Utilice únicamente manillares con los mismos diámetros. Compruebe que todas las piezas de montaje, como racores y otros accesorios que se fijan al manillar, no tengan aristas vivas en los puntos de contacto con el manillar.

Instalación de la abrazadera por debajo de la abrazadera triple superior (Fig. 1):

3. Para el montaje de las abrazaderas de mangueta es necesario desmontar la abrazadera triple original.
4. Para garantizar un desmontaje y montaje sin tensiones de la abrazadera triple, quite el peso de la rueda delantera.
5. Deslice las abrazaderas Sport-Match sobre la rueda delantera.
6. Apriete los tornillos M6. Apriete los tornillos M6 con un par de apriete de 10 Nm y los tornillos M8 con un par de apriete de 24 Nm. Este proceso debe repetirse alternativamente para la unión atornillada M6, ya que al apretar el segundo tornillo se vuelve a aflojar el otro.
7. Al montar la abrazadera triple, asegúrese de que la tuerca de la cabeza central se aprieta primero con aprox. 15 Nm y sólo después se aprietan los tornillos de apriete. A continuación, apriete la tuerca de la cabeza de dirección y todas las uniones atornilladas con el par de apriete prescrito según las instrucciones del fabricante.

Instalación de la abrazadera por encima de la abrazadera triple superior (Fig. 2):

8. Deslice las abrazaderas Sport-Match sobre los extremos de las barras de la horquilla. Asegúrese de utilizar todo el rango de sujeción de las abrazaderas Sport-Match.
9. Apriete los tornillos M6 con un par de apriete de 10 Nm. Apriete los tornillos M6 con un par de apriete de 10 Nm. Este proceso debe repetirse alternativamente, ya que cuando se aprieta el segundo tornillo, se vuelve a aflojar el otro.
10. **ATENCIÓN:** ¡Los tornillos no deben introducirse con grasa / aceite de montaje!

Conjunto del tubo de dirección (Fig.3):

11. Retire los tornillos de apriete de las pipas de dirección, inserte las pipas de dirección con la ranura primero en las abrazaderas del manillar, alinéelas para poder volver a insertar los tornillos de apriete M6. Ahora ya no es posible girar o sacar involuntariamente el tubo de dirección debido a un tornillo de bloqueo.
12. Apriete los tornillos de apriete M6 alternativamente con un par de apriete de 10 Nm. Los manillares LSL se suministran sin orificios para la fijación de las unidades de conmutación, ya que éstas tienen una posición diferente según el modelo de moto. Tome la posición de los orificios de las piezas de serie existentes y taladre el manillar en los puntos correspondientes con el diámetro de orificio adecuado (¡máx. Ø5 mm!). Recomendamos encarecidamente el uso de la plantilla de taladrado LSL para un taladrado limpio en la zona del puño. Para tubos de dirección de 22,2mm: taladros de Ø5mm el artículo n°: 902DT01, para Ø4mm (p.ej. BMW) el artículo n°: 902DT03. Para tubos de dirección de 25,4mm taladros de Ø5mm el artículo n°: 902DT02.
13. **ATENCIÓN:** Los cables eléctricos, los cables Bowden y los conductos hidráulicos deben tener una longitud suficiente y deben asegurarse para que no se doblen ni se rocen. Los latiguillos de freno no deben quedar por debajo de un radio de curvatura mínimo de 40 mm. Los latiguillos de freno no deben tensarse ni retorcerse al desviarse o rebotar y al girar el volante.
14. Antes de utilizar la motocicleta por primera vez, asegúrese de que el manillar esté bien sujeto y no pueda torcerse bajo carga. Asegúrese de que las unidades de control pueden moverse libremente en relación con el depósito y, si es necesario, con el carenado del vehículo apretando el manillar.
15. Antes de utilizar la motocicleta por primera vez, asegúrese de que el manillar esté bien sujeto y no pueda torcerse bajo carga. Asegúrese de que las unidades de control pueden moverse libremente en relación con el depósito y, si es necesario, con el carenado del vehículo apretando el manillar.
16. **ATENCIÓN:** Asegure los tornillos con un seguro para tornillos (no incluido).
17. **ATENCIÓN:** Antes de cada viaje, compruebe si se ha aflojado alguna pieza o tornillo debido a las vibraciones.

Encuentre accesorios útiles como extensiones de los brazos de los espejos o de los intermitentes, resistencias de potencia, relés de intermitencia, cables adaptadores, etc. en nuestra tienda web.

Antes de cada paseo: Es tarea y responsabilidad del conductor revisar y mantener regularmente las partes del vehículo relevantes para la seguridad. Por lo tanto, compruebe regularmente el ajuste y el funcionamiento correcto de su producto, así como el ajuste de todas las conexiones roscadas.

Garantía: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de detergente tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Cuidado: No utilice productos de limpieza agresivos para el cuidado de los artículos. Los artículos se pueden limpiar excelentemente con una simple solución de líquido lavavajillas tibia. Debe evitarse el contacto con líquido de frenos, limpiador de frenos, combustible, etc. Recoja inmediatamente con un paño suave cualquier contaminación aplicada involuntariamente y limpie la superficie con una solución detergente.

Información medioambiental: Este artículo no debe eliminarse con los residuos domésticos al final de su vida útil. La eliminación puede realizarse a través del servicio de atención al cliente de Paaschburg & Wunderlich o de los sistemas de devolución y recogida disponibles localmente.



Remuneros y garantías:

El manejo, la instalación o el uso inadecuado del producto puede anular la garantía. Debido a la imposibilidad de comprobar el uso previsto, la empresa Paaschburg & Wunderlich GmbH no se hace responsable de los daños directos o indirectos o de los daños derivados del funcionamiento del producto. Esto no se aplica si el daño se debe a la intención o negligencia grave por parte de Paaschburg & Wunderlich GmbH o si el daño consiste en lesiones a la vida, la integridad física o a la salud o si Paaschburg & Wunderlich GmbH ha violado culpablemente una obligación contractual material (obligación cardinal). Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschnuppen 10a, D-21509 Glinde (GER),
Tel.: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: sales@pwoonline.de

Todos los derechos, cambios y errores reservados.